UREDBA KOMISIJE (ES) št. 1831/2004

z dne 21. oktobra 2004

o spremembi Uredbe Komisije (ES) št. 930/2000 o oblikovanju izvedbenih pravil glede primernosti poimenovanja sort poljščin in zelenjadnic

KOMISIJA EVROPSKIH SKUPNOSTI JE –

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/53/ES z dne 13. junija 2002 o skupnem katalogu sort poljščin [1] in zlasti člena 9(6) Direktive,

ob upoštevanju Direktive Sveta 2002/55/ES z dne 13. junija 2002 o trženju semena zelenjadnic [2] in zlasti člena 9(6) Direktive,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Direktivi 2002/53/ES in 2002/55/ES določata splošna pravila v zvezi s primernostjo imen sort s sklicevanjem na člen 63 Uredbe Sveta (ES) št. 2100/94 z dne 27. julija 1994 o žlahtniteljskih pravicah v Skupnosti [3].

(2) Uredba Komisije (ES) št. 930/2000 [4] je določila podrobna navodila za uporabo nekaterih meril, ki jih določa člen 63 Uredbe (ES) št. 2100/94, zlasti glede ovir pri oznakah za ime sorte.

(3) Zaradi razvoja na področju varstva geografskih oznak in označb porekla za kmetijske proizvode, kakor jih določa Uredba Sveta (EGS) št. 2081/92 [5], in sprememb postopkov pred Uradom Skupnosti za rastlinske sorte, kakor jih določa Uredba Komisije (ES) št. 1239/95 [6], je treba ustrezno posodobiti podrobna navodila, kakor jih določa Uredba (ES) št. 930/2000.

(4) Uredbo (ES) št. 930/2000 je zato treba spremeniti.

(5) Ukrepi, predvideni s to uredbo, so v skladu z mnenjem Stalnega odbora za semena in semenski material za kmetijstvo, hortikulturo in gozdarstvo –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (ES) št. 930/2000 se spremeni:

1. V členu 2 se vstavijo naslednji odstavki:

„2. V primeru da je geografska oznaka ali označba porekla za kmetijske proizvode in živila prednostna pravica tretje stranke, se šteje, da se ime sorte na ozemlju Skupnosti onemogoči, kadar bi ime sorte kršilo člen 13 Uredbe Sveta (EGS) št. 2081/92 (*) glede geografskih oznak ali označb porekla, varovanih v državi članici ali Skupnosti s členoma 5(5) in 6 ali prejšnjim členom 17 te uredbe za blago, ki je enako ali primerljivo z zadevno sorto rastlin.

3. Zadržek do primernosti imena zaradi prednostne pravice iz odstavka 2 se lahko odpravi, kadar je pridobljeno pisno soglasje imetnika prednostne pravice za uporabo imena za sorto pod pogojem, da za takšno soglasje ni verjetno, da bi zavajalo javnost glede dejanskega porekla proizvoda.

(*) UL L 208, 27.7.1992, str. 1.“

2. V členu 2 točka 2 postane točka 4.

3. Člen 3(1) se spremeni:

(a) točka (a) se nadomesti z naslednjo:

„(a) kadar gre za ‚domišljijsko ime':

(i) sestoji iz ene same črke;

[1] UL L 193, 20.7.2002, str. 1. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1829/2003 Evropskega parlamenta in Sveta (UL L 268, 18.10.2003, str. 1).
[2] UL L 193, 20.7.2002, str. 33. Direktiva, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1829/2003.
[3] UL L 227, 1.9.1994, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1650/2003 (UL L 245, 29.9.2003, str. 28).
[4] UL L 108, 5.5.2000, str. 3.
[5] UL L 208, 24.7.1992, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).
[6] UL L 121, 1.6.1995, str. 37. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 2181/2002 (UL L 331, 7.12.2002, str. 14).

(ii) sestoji ali vsebuje kot ločen sestavni del niz črk, ki ne tvorijo izgovorljive besede v uradnem jeziku Skupnosti; pa vendar, kadar je ta niz uveljavljena kratica, mora biti ta uveljavljena kratica omejena na največ dva niza do treh znakov, ki sta nameščena na vsakem koncu imena;

(iii) vsebuje številko, razen kadar je ta sestavni del imena ali kadar ta označuje, da sorta je ali bo ena od oštevilčenih serij sort, ki jih povezuje zgodovina gojenja;

(iv) sestoji iz več kot treh besed ali sestavnih delov, razen če ni v toku besedila zlahka prepoznan ali ponovljiv;

(v) sestoji iz pretirano dolge besede ali sestavnega dela ali pa vsebuje pretirano dolgo besedo ali sestavni del;

(vi) vsebuje ločilo ali drug simbol, mešane velike in male črke (razen kadar je prva črka velika, ostale črke imena pa majhne), pripis spodaj, pripis zgoraj ali risbo;"

(b) v točki (b) se točka (v) nadomesti z naslednjo:

„(v) vsebuje ločilo ali drug simbol, pripis spodaj, pripis zgoraj ali risbo."

4. V členu 4 se točka (a) nadomesti z naslednjo:

„(a) se ga lahko pomotoma zamenja z' med drugim pokriva ime sorte, ki se od imena sorte pri sortah tesno povezanih vrst, ki je uradno sprejeto za trženje v Skupnosti, Evropskem gospodarskem prostoru ali v podpisnici Mednarodne konvencije o varstvu novih sort rastlin (UPOV) ali je predmet žlahtniteljske pravice na teh ozemljih, razlikuje samo v eni črki ali v naglasnih znamenjih nad črkami. Vendar se šteje, da razlika v samo eni črki v uveljavljeni kratici kot ločenem delu imen sort ne povzroča zmote. Prav tako se šteje, da različna črka, ki se razlikuje tako izrazito, da se ime jasno ločuje od že registriranih imen sort, ne povzroča zmote. Šteje se, da razlike v dveh ali več črkah ne povzročajo zmote, razen kadar dve črki preprosto zamenjata mesto. Šteje se, da razlika med številkami v eni številki (kadar je številka dovoljena v domišljijskem imenu) ne povzroča zmote.

Brez poseganja v člen 6 se ta določba ne uporablja za ime sorte v obliki kode, če ima referenčno ime sorte prav tako obliko kode. Pri kodi se šteje, da razlika v samo enem znaku, črki ali številki omogoča zadovoljivo razlikovanje dveh kod. Prazni prostori se pri primerjavi imen v obliki kode ne upoštevajo.".

5. V členu 5 se točka (b) črta.

6. Člen 6 se spremeni, kakor sledi:

(a) v točki (e) se točka (ii) nadomesti z naslednjo:

„(ii) botanična ali splošna imena vrst v skupini bodisi poljščin ali zelenjadnic, ki ji sorta pripada;"

(b) v točki (e) se točka (iii) črta;

(c) doda se naslednja točka (f):

„(f) vsebuje geografsko ime, ki bi verjetno zavajalo javnost glede lastnosti ali vrednosti sorte.".

Člen 2

Ta uredba začne veljati dvajseti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Ne uporablja se za imena sort, ki jih je prijavitelj predlagal pristojnemu organu v odobritev pred začetkom veljavnosti te uredbe.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 21. oktobra 2004

Za Komisijo
David BYRNE
Član Komisije